

## 7.

### Η ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ ΤΗΣ ΟΖΑΚΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ

4 Νοεμβρίου 1994

Η Παγκόσμια Διάσκεψη των Υπουργών του Τουρισμού, που πραγματοποιήθηκε στις 3 και 4 Νοεμβρίου 1994 στην Οζάκα της Ιαπωνίας, μετά από πρόσκληση του Υπουργού Μεταφορών της Ιαπωνίας και υπό την αιγίδα του Παγκόσμιου Οργανισμού Τουρισμού, με την ευκαιρία των εγκαινίων του Διεθνούς Αεροδρομίου του Kansai, στην οποία συμμετείχαν αντιπροσωπείες από 78 κράτη και περιοχές, 18 τοπικές κυβερνήσεις και 5 παρατηρητές,

Ενθυμούμενοι ότι σε αυτά τα 14 έτη από τότε που εκδόθηκε η Παγκόσμια Διακήρυξη Τουρισμού της Μανίλα, υπό την αιγίδα του Παγκόσμιου Οργανισμού Τουρισμού, το τέλος του ψυχρού πολέμου και η οικονομική ανάπτυξη της Ασίας και άλλων περιοχών, είχαν ως αποτέλεσμα μια σημαντική αύξηση του διεθνούς τουρισμού,

Ενθυμούμενοι ότι στο δεύτερο μισό αυτού του αιώνα, η τεχνολογική ανάπτυξη στις συγκοινωνίες και τις επικοινωνίες καθώς και η εξάπλωση τους σε διεθνή δίκτυα, έχει συνεισφέρει στην ανάπτυξη του διεθνούς τουρισμού,

Σημειώνοντας ότι ο τουρισμός είναι ο μεγαλύτερος παραγωγός ακαθάριστου εθνικού προϊόντος και εργασίας, παίζει ένα σημαντικό ρόλο στην προώθηση της αλληλοκατανόησης ανάμεσα στους λαούς του πλανήτη και στην διατήρηση της ειρήνης μέσα από τις διαπροσωπικές συναλλαγές και έτσι συνεισφέρει στην ευημερία πολλών κρατών και περιοχών,

Αναγνωρίζοντας ότι η ηγεσία του διεθνούς τουρισμού φέρει την αναπόδραστη ευθύνη να κληροδοτήσει την ομορφιά και τα πλούσια ελέη της φύσης στις επόμενες γενεές, και σημειώνοντας ότι απαιτούνται δυναμικές προσπάθειες για την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος και των παραδόσεων από την εξαφάνιση που προκαλείται από την άναρχη τουριστική ανάπτυξη,

Αναγνωρίζοντας ότι αυτή η παγκόσμια συνάντηση κορυφής των Υπουργών Τουρισμού, η πρώτη του είδους της, αντικρίζοντας την αυγή ενός νέου αιώνα και ταυτόχρονα μια νέας χιλιετίας, επιθυμεί να οδηγήσει την τουριστική ανάπτυξη στο καλύτερο δυνατό σημείο για την ανθρωπότητα,

Διακηρύσσει τα ακόλουθα:

#### *I. Ανάπτυξη του Διεθνούς Τουρισμού*

1. Ο μεγάλης κλίμακας διεθνής τουρισμός ξεκίνησε στα μέσα αυτού του αιώνα και από τότε αναπτύσσεται συνεχώς. Το 1950, οι αφίξεις, διεθνώς, αριθμούσαν 25 εκατομμύρια και οι εισπράξεις από τον διεθνή τουρισμό στα 2.1 δισεκατομμύρια δολάρια. Σαράντα χρόνια αργότερα, το 1993, τα νούμερα αυτά έφθασαν στα 500 εκατομμύρια αφίξεις και 304 δισεκατομμύρια δολάρια τα έσοδα. Κατά τον χρόνο αυτό, ο μέσος όρος ανόδου των αριθμών αυτών ήταν 7,1% και 12,2% αντίστοιχα. Μέχρι το έτος 2010, οι αφίξεις του τουρισμού διεθνώς αναμένονται να διπλασιαστούν και να φθάσουν τα 937 εκατομμύρια.
2. Ο τουρισμός είναι ο μεγαλύτερος παραγωγός ακαθάριστου εθνικού προϊόντος και εργασίας, αφού σε αυτόν οφείλεται το ένα δέκατο καθενός, και οι τουριστικές επενδύσεις και τα σχετικά με αυτόν φορολογικά έσοδα είναι ανάλογα υψηλά. Αυτά και άλλα οικονομικά αποτελέσματα του τουρισμού, αποτελούν επιβεβαίωση μιας συνεχιζόμενης σταθερής ανάπτυξης και ο τουρισμός θα είναι η ατμομηχανή που θα εισάγει την παγκόσμια οικονομία στον 21 αιώνα.

#### *II. Σημασία του Διεθνούς Τουρισμού*

3. Η ανάπτυξη του διεθνούς τουρισμού ανέπτυξε σε μεγάλο βαθμό, τις διαπροσωπικές ανταλλαγές

ανάμεσα και μέσα στις διάφορες περιοχές. Επιπρόσθετα, ο αριθμός των τουριστών από περιοχές όπως η Ανατολική Ασία και η Ανατολική Ευρώπη έχει δραματικά αυξηθεί στα τελευταία χρόνια. Τέτοιου είδους διεθνής ανταλλαγές προσφέρουν καλύτερες ευκαιρίες να κατανοήσει κάποιος τους απλούς ανθρώπους και τον τρόπο ζωής τους, σε αντίθεση με αυτά που μαθαίνει από αποσπασματικές αναφορές για τις ξένες κοινωνίες από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης. Αυτό βοηθάει για την ακόμη μεγαλύτερη εξάλειψη των προκαταλήψεων ανάμεσα στους ανθρώπους. Η ανάπτυξη του διεθνούς τουρισμού συνεισφέρει στην προώθηση της αμοιβαίας κατανόησης ανάμεσα στις χώρες και τους λαούς.

4. Ο τουρισμός είναι ένα αποτελεσματικό μέσο αναδιανομής ανάμεσα στις χώρες και με τον τρόπο αυτό συνεισφέρει σε μια πιο ισορροπημένη ανάπτυξη των οικονομιών του πλανήτη. Η αναδιανομή του εισοδήματος μέσα από τον τουρισμό είναι προσβάσιμη κάθε στιγμή για κάθε κράτος και μπορεί να βοηθήσει για να αμβλυνηθεί η ανισορροπία στο διεθνές εμπόριο. Ο διεθνής τουρισμός μπορεί να αποδειχτεί ιδιαίτερα σημαντικός για τις αναπτυσσόμενες χώρες που δεν έχουν άλλες πηγές απόκτησης ξένου συναλλάγματος. Επιπρόσθετα, η διεθνής συνεργασία από τις ανεπτυγμένες χώρες και τους αρμόδιους οργανισμούς και ιδρύματα μπορεί να συνεισφέρει σημαντικά στην οικονομική πρόοδο των αναπτυσσόμενων χωρών.
5. Ο τουρισμός είναι κύρια μια πράξη ύπαρξης σε συσχετισμό με το να εκτιμούμε και να διδασκόμαστε από τη γενναιοδωρία της φύσης και τις ξένες κοινωνίες και κουλτούρες. Από αυτήν την άποψη, οι τουρίστες θα πρέπει να διακατέχονται από ταπεινοφροσύνη και σεβασμό στα ταξίδια τους. Θα πρέπει να καλλιεργήσουν την πνευματική περιέργεια, να υιοθετήσουν ανοιχτό μυαλό απέναντι σε ανθρώπους ξένους και την κουλτούρα τους και να εμβαθύνουν την ευαισθησία τους απέναντι στους ανθρώπους και την κουλτούρα τους. Με αυτό τον τρόπο οι άνθρωποι μπορούν να εκτιμήσουν τις ευλογίες της φύσης, των κοινωνιών και των πολιτισμών και έτσι να κληροδοτήσουν αυτόν τον όμορφο και υγιή πλανήτη στις μελλοντικές γενεές.

### *III. Η ανάπτυξη της Τουριστικής Βιομηχανίας*

6. Για να μπορέσει ο τουρισμός να επιτελέσει το σημαντικό του έργο ως μια βιομηχανία με σημαντική οικονομική επιρροή, θα πρέπει να επιτελέσει πλήρως τις λειτουργίες του και να ανταποκριθεί στις συνεχώς εξελισσόμενες τουριστικές ανάγκες. Ο τουρισμός θα εκτιμηθεί ιδιαίτερα από την κοινωνία ως βιομηχανία μόνο εάν ικανοποιήσει τις ανάγκες της πελατείας του. Για να επιτευχθεί αυτό απαιτείται περισσότερη εκπαίδευση, έρευνα και μελέτη στον τουριστικό τομέα.
7. Η ανάπτυξη των συστημάτων μεταφοράς που δημιουργήθηκε από την αλματώδη πρόοδο της τεχνολογίας στις μεταφορές στο δεύτερο μισό του 20ου αιώνα κατέστησε τον κόσμο μικρότερο και ενθάρρυνε τους ανθρώπους να ταξιδεύουν. Αυτό ήταν ο κυριότερος παράγοντας ώθησης για την μεγάλη εξάπλωση του διεθνούς τουρισμού. Αναπτυσσόμενες παράλληλα, οι τεχνολογίες των τηλεπικοινωνιών, μέσα από την μετάδοση διαφόρων μορφών πληροφοριών, επέτειναν την επιθυμία των ανθρώπων να ταξιδέψουν. Η παραπέρα εξέλιξη σε αυτούς τους τομείς είναι αναπόσπαστο στοιχείο για την μελλοντική ανάπτυξη του διεθνούς τουρισμού και θα επηρεάσει σημαντικά τον τουρισμό στον 21<sup>ο</sup> αιώνα.

### **Η επίδραση του Διεθνούς Τουρισμού στην Κοινωνία και το Περιβάλλον**

8. Η καταστροφή των παραδοσιακών πολιτισμών και τρόπων ζωής και η εκμετάλλευση εύάλωτων ομάδων που προκαλείται από την τουριστική ανάπτυξη μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές επιπτώσεις και πρέπει να αποφευχθεί. Οι τουρίστες επίσης θα πρέπει να επιδεικνύουν εκείνη την διακριτική και ενδεδειγμένη συμπεριφορά ώστε να αποφεύγεται η αρνητική επιρροή της τοπικής κοινωνίας.
9. Ένα καλά διατηρημένο φυσικό περιβάλλον και η πολιτιστική κληρονομιά είναι ανεκτίμητες πηγές τουρισμού. Ο τουρισμός δεν πρέπει ποτέ να είναι αιτία καταστροφής, το αντίθετο, θα πρέπει να είναι αιτία προστασίας. Εάν η τουριστική βιομηχανία και οι τουρίστες μοιραστούν την ευθύνη για τη διατήρηση του περιβάλλοντος και της πολιτιστικής κληρονομιάς, είναι δυνατό να διατηρήσουν την αξία τους και ταυτόχρονα να χρησιμοποιηθούν ως πηγές τουρισμού. Αυτός ο αρμονικός κύκλος της φύσης, εάν χρησιμοποιηθεί και αναπτυχθεί με συγκεκριμένα μέτρα μπορεί

να καταστεί η κινητήρια δύναμη για να κληροδοτηθούν άφθαρτες πηγές τουρισμού στις μελλοντικές γενεές και να γίνει πραγματικότητα ο αειφόρος τουρισμός.

#### **Διεθνής Τουρισμός και Ειρήνη**

10. Ο τουρισμός δημιουργείται από την ειρήνη και ταυτόχρονα ενισχύει συνεχώς την ειρήνη. Το τέλος του ψυχρού πολέμου και μιας σειράς παρατεινόμενων περιφερειακών συγκρούσεων, εξάλειψε την ψυχολογία της αντιπαράστασης σε πολλές πληθυσμιακές ομάδες, και ταυτόχρονα είχε ως αποτέλεσμα την άρση των ταξιδιωτικών περιορισμών σε πολλές χώρες. Ωστόσο, όπως ξεκάθαρα αποδεικνύουν οι άλυτες περιφερειακές συγκρούσεις, ο διεθνής τουρισμός δεν είναι βιώσιμος σε ταραγμένες χώρες ή περιοχές. Η παραπέρα προώθηση του τουρισμού ως σύμβολο ειρήνης για τον 21 αιώνα θα συνεισφέρει σημαντικά στην διατήρηση της ειρήνης για την ανθρωπότητα. Για το λόγο αυτό θα ήταν χρήσιμο τα έθνη να ενισχύσουν την υποστήριξη τους στον τουρισμό με την χρήση, για παράδειγμα, μέρους του μερίσματος της ειρήνης που προήλθε από τη κατάπαυση του ψυχρού πολέμου.

#### **Ο ρόλος των Κυβερνήσεων και των Διεθνών Οργανώσεων**

10. Οι Κυβερνήσεις χρειάζεται να αποκτήσουν μεγαλύτερη συνείδηση του κρίσιμου ρόλου που παίζει ο τουρισμός στον σχεδιασμό της πολιτικής και θα πρέπει να προωθήσουν πολιτικές με έμφαση στον τουρισμό. Ο διεθνής τουρισμός ασκεί θετική επιρροή στην οικονομία, την κοινωνία, τον πολιτισμό και το περιβάλλον. Στην άσκηση της πολιτικής τους, οι κυβερνήσεις ενθαρρύνονται να εξαλείψουν μη απαραίτητους κανονισμούς και γραφειοκρατικές επιβαρύνσεις και να λάβουν ειδικά μέτρα για να εξασφαλίσουν την ασφάλεια των τουριστών και να υποστηρίξουν τους νέους, τους ηλικιωμένους και τα άτομα με ειδικές ανάγκες. Επιπρόσθετα, για να αναβαθμίσουν την στρατηγική προτεραιότητα της τουριστικής πολιτικής, είναι σημαντικό να καταγραφούν οι επιπτώσεις των τουριστικών δραστηριοτήτων στις εθνικές οικονομίες με μια διεθνώς ομοιόμορφη μέθοδο. Αυτό θα καταστήσει, τις επενδύσεις και τις άλλες αποφάσεις για τον τουρισμό, περισσότερο αντικειμενικά εξηγήσιμες και περισσότερο ακριβείς.
11. Τα έθνη, οι διεθνείς οργανισμοί και τα ερευνητικά ινστιτούτα καλούνται να επαναεπιβεβαιώσουν την σημασία του τουρισμού στην προώθηση της διεθνούς κατανόησης, της οικονομικής ανάπτυξης, της περιβαντολογικής ισορροπίας και ειρήνης και να ενσωματώσουν πλήρως τον τουρισμό στα προγράμματα τους ανάπτυξης και βοήθειας. Πιο συγκεκριμένα, τα διεθνή πρακτορεία χρηματοδότησης ενθαρρύνονται να χρηματοδοτήσουν τον τουριστικό τομέα και ακόμη παραπέρα, όλα τα έθνη, οι οργανισμοί και τα ινστιτούτα προτρέπονται να εντατικοποιήσουν την διεθνή και δια-οργανισμιακή συνεργασία για να βοηθήσουν τις αναπτυσσόμενες χώρες, μεγάλες ή μικρές, έτσι ώστε όλες οι πλευρές του τουρισμού να είναι αποτελεσματικά συντονισμένες για να επιτύχουν το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα.